



Decreto federale concernente il credito complessivo per la realizzazione della seconda tappa della terza correzione del Rodano (R3)

del 5 dicembre 2019

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;

visto l'articolo 10 capoverso 3 della legge federale del 21 giugno 1991²
sulla sistemazione dei corsi d'acqua;

visto il messaggio del Consiglio federale del 14 dicembre 2018³,

decreta:

Art. 1

¹ Un credito complessivo straordinario di 1022 milioni di franchi è approvato per finanziare le indennità versate secondo la legge federale del 21 giugno 1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua per la seconda tappa della terza correzione del Rodano.

² Un contributo del 2 per cento ai costi imputabili per la seconda tappa della terza correzione del Rodano a titolo di interesse per la protezione delle strade nazionali secondo la legge federale dell'8 marzo 1960⁴ sulle strade nazionali è approvato.

Art. 2

¹ Il credito complessivo di cui all'articolo 1 è approvato in sette tappe secondo i crediti d'impegno definiti in allegato:

- a. un credito singolo di 85 milioni di franchi è approvato per la realizzazione della prima tappa 2020–2025;
- b. i crediti delle sei tappe successive, pari a un totale di 937 milioni di franchi, saranno approvati dal Consiglio federale.

¹ RS 101

² RS 721.100

³ FF 2019 1077

⁴ RS 725.11

² Tra i crediti singoli approvati sono possibili trasferimenti. Questi ultimi non possono comportare un aumento di un credito singolo di oltre il 10 per cento.

Art. 3

Il presente decreto federale non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 9 settembre 2019

La presidente: Marina Carobbio Guscetti
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 5 dicembre 2019

Il presidente: Hans Stöckli
La segretaria: Martina Buol

Allegato
(art. 2 cpv. 1)

Credito complessivo: tavola sinottica

Breve descrizione	impegno, in franchi
Tappa 2020–2025	
Studi a carattere generale, costi preliminari per il personale, comunicazione, misura prioritaria I Visp; finanziamento preliminare dell’acquisto di terreno, misure anticipate (MA)	85 000 000
Tappa 2026–2031	
Studi a carattere generale, costi preliminari per il personale, comunicazione, misura prioritaria I Niederwald–Münster, misure anticipate (MA)	112 000 000
Tappa 2032–2039	
Studi a carattere generale, costi preliminari per il personale, comunicazione	25 000 000
Misura prioritaria I Chablais e delta del Rodano	
Costi di pianificazione, lavori, misure agricole di accompagnamento, acquisto di terreni	274 000 000 32 000 000
Misura prioritaria I curva di Martigny e di Trient–Nant de Drance	
Costi di pianificazione, lavori, misure agricole di accompagnamento, acquisto di terreni	114 000 000 14 000 000
Misura prioritaria I Sion–Vétroz	
Costi di pianificazione, lavori, misure agricole di accompagnamento, acquisto di terreni	300 000 000
Misura prioritaria I Sierre–Chippis	
Costi di pianificazione, lavori, misure agricole di accompagnamento, acquisto di terreni	66 000 000
Credito complessivo	1 022 000 000

